

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Catedral de Nuestra Señora de la Asunción (El Burgo de Osma, Soria)  
**MUNICIPIO:** El Burgo de Osma  
**PROVINCIA:** Soria  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 5103  
**N. INV:** Catedral de Nuestra Señora de la Asunción, Museo Diocesano (El Burgo de Osma, Soria)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 42 x 63  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 18,5 x 59  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 3  
**H. MAX. LETRA:** 4  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** E  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Aquí yarze Mari Ma/rtinez de Soria. Anno / D(omin)i 1486

Texto dado por Paniagua Fairén (2013, 15).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Aquí yace Mari Martínez de Soria. Año del Señor de 1486.

Traducción dada por Á. Lorenzo Fernández.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Paniagua Fairén (2013, 15).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** Castellano

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Sillar de caliza. El texto se reparte en tres líneas que ocupan la parte superior de la superficie del sillar, dejando anepígrafa la parte inferior, así como casi dos tercios del último renglón. Presenta regulares líneas de pautado paralelas y emplea como signo de interpunción tres pequeñas marcas romboidales. En la datatio se emplean números arábigos. Paniagua Fairén (2013, 15).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica mayúscula el siglo XV de módulo muy alargado y líneas de guía simples. No hay letras encajadas, ni ligaduras ni nada similar. Paniagua Fairén (2013, 15).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Año 1486, siglo XV.

**CRIT. DAT.:** Textuales.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Actualmente se encuentra en la sala que hay a la izquierda de la antigua capilla de Nuestra Señora de los Ángeles, parte del Museo Diocesano de la Catedral de Nuestra Señora de la Asunción (El Burgo de Osma, Soria). La inscripción está en la entrada de la sala que antecede a la exposición de vestuario litúrgico, en el muro izquierdo según se entra (muro oeste), en la tercera hilada. Paniagua Fairén (2013, 15).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5103; Paniagua Fairén, Marina (2013) Epigrafía medieval soriana al norte del Duero (siglos XI – XV), Madrid, La Ergástula, nº 15.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

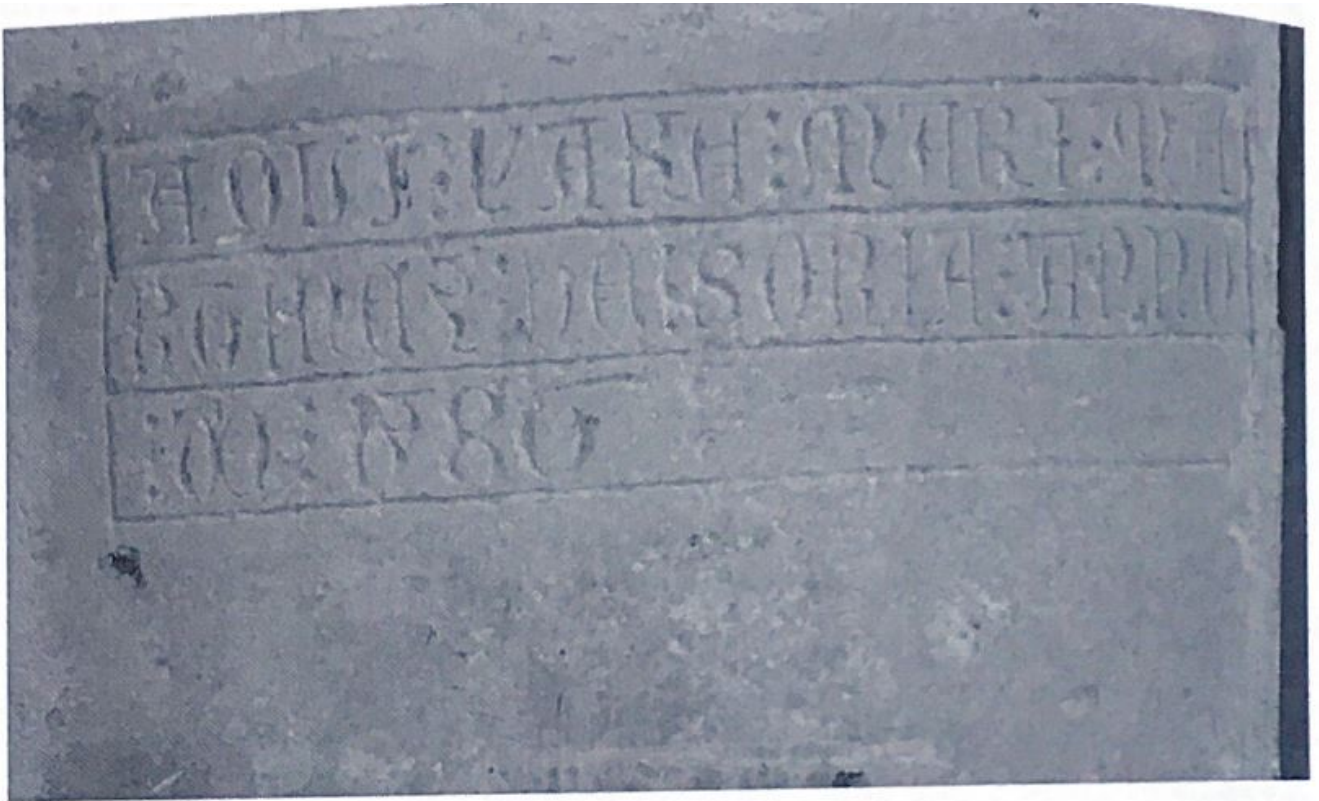


Fig. 53. Inscripción de Mari Martinez.

Figura 53

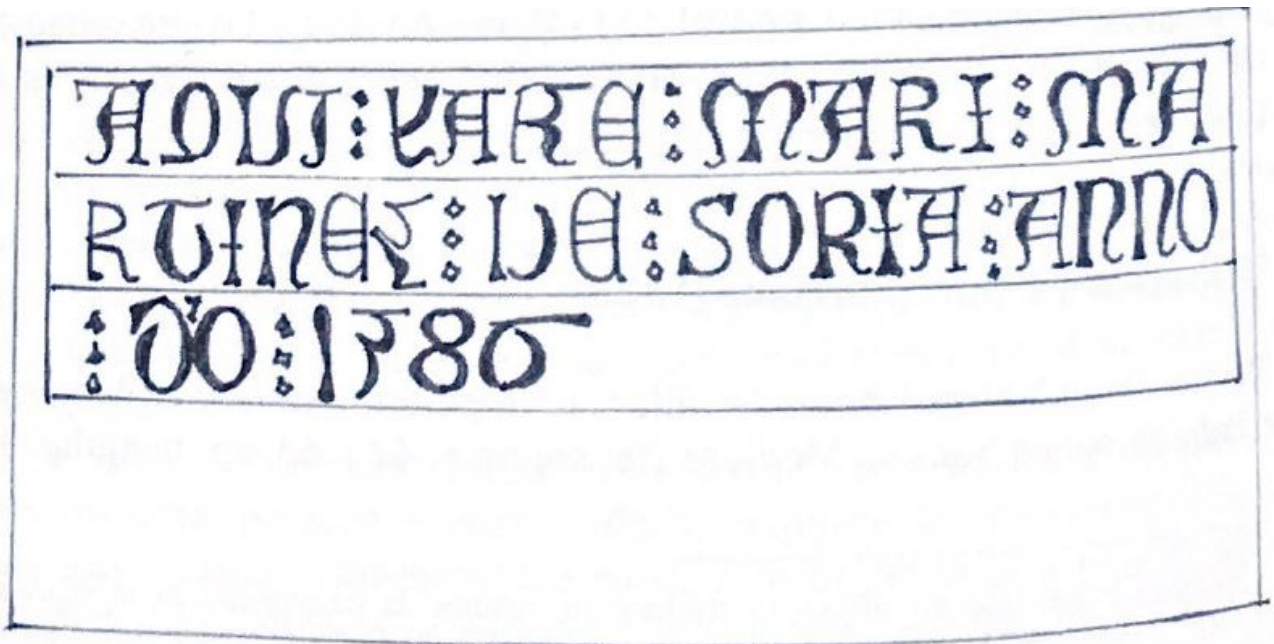


Fig. 54. Dibujo de la inscripción.

Figura 54